

1 ПОЧАТОК СПІЛКУВАННЯ

dzień dobry

добрий день; добрий ранок

Dzień dobry. Miło panią widzieć.

Добрий день. Радий вас бачити.

cześć

привіт / бувай

Cześć! Co robisz?

Привіт! Що робиш?

na razie

бувай

Na razie! Widzimy się jutro!

Бувай! Побачимось завтра!

do widzenia

до побачення

Dziękuję za spotkanie. Do widzenia!

Дякую за зустріч. До побачення!

dobry wieczór

добрий вечір

Dobry wieczór. Miło mi pana poznać.

Добрий вечір. Приємно з вами познайомитися.

dobranoc

на добраніч

Dobranoc. Śpij dobrze.

На добраніч. Гарних снів.

poproszę, proszę

будь ласка (у значенні прохання)

Poproszę dwa znaczki.

Дві марки, будь ласка.

proszę

будь ласка (у значенні пропозиції)

Proszę, pani zamówienie jest gotowe.

Будь ласка, ваше замовлення готове.

przepraszam

перепрошую, вибачте

Przepraszam, czy ten stolik jest wolny?

Перепрошую, цей столик вільний?

dziękuję

дякую

Dziękuję za informację.

Дякую за інформацію.

nie ma za co

нема за що

Nie dziękuj. Nie ma za co.

Не дякуй. Нема за що.

co słyhać?

як справи?

Cześć! Co słyhać?

Привіт! Як справи?

tak / nie

так / ні

Zdecyduj się! Tak czy nie?

Визначся! Так чи ні?

1 Добери правильний переклад.

- | | |
|-----------------|---------------------------------------|
| 1. przepaszam | a. нема за що |
| 2. nie ma za co | b. бувай |
| 3. do widzenia | c. перепрошую, вибачте |
| 4. cześć | d. до побачення |
| 5. proszę | e. будь ласка (у значенні пропозиції) |
| 6. na razie | f. привіт |

1., 2., 3., 4., 5., 6.

2 Доповни речення за допомогою наведених виразів. Обери всі можливі варіанти.

cześć / dobranoc / proszę / dziękuję / poproszę / dzień dobry / dobry wieczór

1. — ! Co słychać?
— Wszystko w porządku,
2. Śpij dobrze!
3. Nazywam się Magdalena Kowalska.
4. Ale już późno!
5. kawę i ciastko.
6. Dzień dobry,, tu jest pani zamówienie.

3 Виправ помилки в написанні слів.

1. dzień dobry
2. niema za co
3. dziekuje
4. dobranocz
5. co słychacz?
6. dobry weczir

ja (ja) **Jestem w domu.**
я Я вдома.

ty (ty) **Chcesz pójść ze mną?**
ти Ти хочеш піти зі мною?

on **On nie wie, gdzie jest bank.**
він Він не знає, де банк.

ona **Ona jest bardzo młoda.**
вона Вона дуже молода.

ono — **Czy możemy otworzyć okno?**
воно — **Ono już jest otwarte.**
— Можемо відкрити вікно?
— Воно вже відкрите.

my (my) **Wracamy w niedzielę.**
ми Ми повертаємося в неділю.

wy **Czy (wy) jesteście rodzeństwem?**
ви Ви — брат і сестра?

oni **Oni świetnie grają w tenisa.**
вони (група, де є чоловіки) Вони чудово грають в теніс.

one **One muszą iść spać.**
вони (група, де немає чоловіків) Вони мусять іти спати.

pan **Pan już widział ten film?**
Ви (ввічливе звертання до чоловіка) Ви вже бачили цей фільм? (звертання до чоловіка)

pani **Chciałaby pani napić się kawy?**
Ви (ввічливе звертання до жінки) Ви хочете випити кави? (звертання до жінки)

państwo **Zapraszamy państwa na spotkanie.**
Ви (ввічливе звертання до групи людей — чоловіків та жінок) Запрошуємо вас на зустріч.

panowie **Panowie są tu po raz pierwszy.**
Ви (ввічливе звертання до групи чоловіків) Ви тут перший раз.

panie **Panie wyjeżdżają pojutrze.**
Ви (ввічливе звертання до групи жінок) Ви їдете післязавтра.

4 До поданих ілюстрацій добери відповідні займенники (він, вона, вони).



1. 2. 3. 4.

5 Перепиши речення, замінивши іменник на займенник за зразком:
Dziewczyna ładnie rysuje ➔ Ona ładnie rysuje.

1. Mój ojciec lubi rano pić kawę.

.....

2. Chłopcy mieszkają blisko siebie.

.....

3. Kobiety i mężczyźni biorą udział w zawodach sportowych.

.....

4. Dziecko nie chce iść do łóżka.

.....

5. Koleżanki umówiły się, że pójdą do kina dzisiaj o 17.00.

.....

6. Mój przyjaciel dostał się na studia do Warszawy.

.....

6 Поділи наведені займенники та ввічливі форми звертання на групи однини та множини.

ja / oni / pani / my / ty / państwo / on / panowie / wy / ona / panie / one / pan

однина	множина

co? Co to jest?
що? Що це?

kto? Kto to jest?
хто? Хто це?

ten Ten budynek jest nowy.
цей Цей будинок — новий.

ta Ta kobieta jest inteligentna, miła i piękna.
ця Ця жінка розумна, приємна і красива.

to To wino jest czerwone, słodkie i smaczne.
це Це вино червоне, солодке і смачне.

i Mam kota i psa.
і, та, й У мене є кіт і пес.

ale Chciałabym przyjść, ale nie mogę.
але Я б хотіла прийти, але не можу.

albo, lub Pojedźmy do Rzymu albo do Paryża.
або Давайте поїдемо до Рима або до Парижа.

też Możemy też iść na spacer.
також Можемо також піти на прогулянку.

7 До поданих ілюстрацій добери всі можливі займенники.



1. 2. 3. 4.

8 Добери переклад до польських слів.

- | | |
|---------|-------------|
| 1. lub | a. що? |
| 2. i | b. або |
| 3. ten | c. ця |
| 4. kto? | d. та, й, і |
| 5. ta | e. цей |
| 6. co? | f. хто? |

1., 2., 3., 4., 5., 6.

9 Доповни речення. Добери всі можливі варіанти.

lub / ale / co / kto / ten / ta

- budynek jest nowy.
- Na urodziny chcę dostać książkę bilet na koncert.
- kobieta to moja żona.
- Jestem zmęczony, gotowy do działania.
- to jest?
- leży na stole?

dla czego? — **Dlaczego jesteś zmęczony?**
чому? — Чому ти втомлений?

po co? **Po co to zrobiłeś?**
навіщо? Навіщо ти це зробив?

gdzie? **Gdzie jesteś?**
де? Де ти?

kiedy? **Kiedy możemy się spotkać?**
коли? Коли ми можемо зустрітися?

jak długo? **Jak długo uczysz się polskiego?**
як довго? Як довго ти вчиш польську?

skąd? **Skąd jesteś?**
звідки? Звідки ти?

dokąd? **Dokąd idziesz?**
куди? Куди ти йдеш?

czy? **(czy) Lubisz frytki?**
чи? Ти любиш картоплю фри?

o której? **O której zaczyna się film?**
о котрій? О котрій починається фільм?

10 Добери переклад до польських слів.

- | | |
|---------------|--------------|
| 1. jak długo? | a. чому? |
| 2. dokąd? | b. як довго? |
| 3. skąd? | c. звідки? |
| 4. kiedy? | d. куди? |
| 5. gdzie? | e. де? |
| 6. dlaczego? | f. коли? |

1., 2., 3., 4., 5., 6.

11 Сформулюй запитання до речень за допомогою наведених слів.

kiedy / o której / dlaczego / jak długo / skąd / dokąd

1. Uczę się polskiego dwa lata.

.....

2. Spektakl zaczyna się o 19.00.

.....

3. Jestem z Ukrainy.

.....

4. Bo musiałem wstać o 6 rano.

.....

5. Idę do sklepu po zakupy.

.....

6. Poznałam ją, gdy miałam 6 lat.

.....

12 Переклади польською мовою.

1. Коли ми можемо зустрітися?

.....

2. Навіщо ти це зробив?

.....

3. Куди ти йдеш?

.....

4. Ти любиш картоплю фрі?

.....

5. О котрій починається фільм?

.....

być Musimy być tam na czas.
бути Ми маємо бути там вчасно.

nazywać się Dzień dobry, nazywam się Jan Skarga.
мати на ім'я, зватися Добрий день, мене звати Ян Скарґа.

mówić / powiedzieć Czy mówisz po angielsku?
говорити / сказати Ти говориш англійською?

mieszkać / zamieszkać Mieszkam w Warszawie.
жити / поселитися, почати Я живу у Варшаві.
проживати

robić / zrobić — Co robisz?
робити / зробити — Що ти робиш?

mieć Niestety, nie mam pieniędzy.
мати На жаль, я не маю грошей.

**rozmawiać /
porozmawiać** Ludzie nie lubią rozmawiać o swoich problemach.
розмовляти / говорити / Люди не люблять говорити про свої проблеми.
поговорити

znać Znam dobrą restaurację.
знати Я знаю гарний ресторан.

chcieć / zechcieć Czy pani chce tu usiąść?
хотіти / захотіти Ви хочете тут сісти?

móc / potrafić Nie mogę ci tego powiedzieć. To tajemnica.
могти / змогти Я не можу тобі це сказати. Це таємниця.

dawać / dać Daj mi, proszę, klucz.
давати / дати Будь ласка, дай мені ключі.

13 Добери правильний переклад.

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. być | a. проживати |
| 2. znać | b. говорити |
| 3. mieszkać | c. могли |
| 4. móc | d. бути |
| 5. dawać | e. знати |
| 6. mówić | f. давати |

1., 2., 3., 4., 5., 6.

14 Впиши в слова пропущені літери.

1. Czy pani ch__ tu usiąść?
2. Ludzie nie lubią r_zm_w__ć o swoich problemach.
3. Nie m___ ci tego powiedzieć. To tajemnica.
4. Niestety, nie m__ pieniędzy.
5. Z___ dobrą restaurację.
6. D__ mi, proszę, klucz.

15 Доповни речення поданими словами.

znam / mieszkam / dajesz / mówić / rozmawiam / mogę

1. Miałaś nic jej nie
2. Dlaczego mi tę książkę?
3. Agnieszkę ze szkoły.
4. Nie jutro przyjść do ciebie.
5. w Polsce.
6. Zazwyczaj z Ewą o codziennych sprawach.

2 ЧИСЛА

numer Jaki jest twój numer telefonu?
номер Який у тебе номер телефону?

zero Temperatura spadła poniżej zera.
нуль Температура опустилася нижче нуля.

jeden Został tylko jeden kawałek pizzy.
один Залишився тільки один шматочок піци.

dwa Dwa miesiące to dużo czasu.
два Два місяці — це багато часу.

trzy Wracam za trzy tygodnie.
три Я повертаюся через три тижні.

cztery Daj spokój! Spóźniłem się tylko cztery minuty!
чотири Заспокойся! Я запізнився тільки на чотири хвилини!

pięć Poproszę pięć piw.
п'ять П'ять пив, будь ласка.

sześć Czy ty naprawdę masz sześć siostr?
шість У тебе справді шість сестер?

siedem Koty mają siedem żyć.
сім У котів є сім життів.

osiem W moim ogrodzie jest osiem drzew.
вісім У моєму саду вісім дерев.

dziewięć Dziewięć godzin? Nie powinieneś trenować tak długo!
дев'ять Дев'ять годин? Ти не повинен так довго тренуватися!

dziesięć Dziesięć to moja ulubiona liczba.
десять Десять — це моє улюблене число.

1 Підпиши число польською мовою.

2

4

7

9

1. 2. 3. 4.

10

1

0

5. 6. 7.

2 Впиши необхідне число.

1. trzy + pięć =
2. dwa – jeden =
3. dziewięć – sześć =
4. dwa + cztery =
5. siedem + trzy =
6. jeden + cztery =

3 Переклади польською мовою.

1. Температура опустилася нижче нуля.
.....
2. Який у тебе номер телефону?
.....
3. У котів є сім життів.
.....
4. Я запізнився тільки на чотири хвилини.
.....
5. У моєму саду вісім дерев.
.....
6. Два місяці – це багато часу.
.....

jedenaście **Musisz jechać tramwajem numer jedenaście.**
одинадцять Ти маєш їхати трамваєм номер одинадцять.

dwanaście **Oglądamy film *Dwanaście małp*.**
дванадцять Ми дивимося фільм *Дванадцять мавп*.

trzynaście **Trzynaście to pechowa liczba.**
тринадцять Тринадцять — це нещасливе число.

czternaście **Schudłam czternaście kilogramów.**
чотирнадцять Я схудла на чотирнадцять кілограмів.

piętnaście **Ludzie zarabiają więcej niż piętnaście lat temu.**
п'ятнадцять Люди зароблять більше, ніж п'ятнадцять років тому.

szesnaście **Przez szesnaście dni padał deszcz.**
шістнадцять Дощ ішов шістнадцять днів.

siedemnaście **Na stole jest siedemnaście talerzy.**
сімнадцять На столі є сімнадцять тарілок.

osiemnaście **Nareszcie mam osiemnaście lat! Jestem dorosły!**
вісімнадцять Нарешті мені вісімнадцять років! Я дорослий!

dziewiętnaście **Poproszę dziewiętnaście złotych.**
дев'ятнадцять Мені потрібно дев'ятнадцять злотих.

4 Підпиши число польською мовою.

18

16

11

15

1. 2. 3. 4.

14

19

5. 6.

5 Добери правильний переклад.

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. dwanaście | a. сімнадцять |
| 2. osiemnaście | b. шістнадцять |
| 3. piętnaście | c. дванадцять |
| 4. jedenaście | d. вісімнадцять |
| 5. szesnaście | e. одинадцять |
| 6. siedemnaście | f. п'ятнадцять |

1., 2., 3., 4., 5., 6.

6 Впиши необхідне число.

trzyście / dwanaście / osiemnastu / siedemnaście / dziewiętnaście / czternaście

1. Teraz mam dziewięć lat. Za trzy lata będę mieć lat.
2. Będę pełnoletni w wieku lat.
3. Mam szesnaście lat. Dwa lata temu, czyli w wieku lat, otrzymałem paszport.
4. Mój brat jest starszy ode mnie o dwa lata. Ja mam piętnaście lat, a mój brat –
5. Dziewczynka miała czternaście książek, na urodziny dostała jeszcze pięć i teraz ma książek.
6. Ukraiński pisarz Walentyn Berdt napisał książkę dla nastolatków pod tytułem *Все починається в тринадцять*. Po polsku ten tytuł oznacza *Wszystko się zaczyna, gdy masz* lat.

dwadzieścia **Ten budynek ma dwadzieścia metrów wysokości.**
двадцять Цей будинок має двадцять метрів у висоту.

dwadzieścia jeden **Przepraszam, gdzie jest numer dwadzieścia jeden?**
двадцять один Перепрошую, де номер двадцять один?

trzydzieści **Pociąg odjeżdża za trzydzieści minut.**
тридцять Потяг відправляється через тридцять хвилин.

czterdzieści **Czy wystarczy ci czterdzieści dni, żeby skończyć ten projekt?**
сорок Тобі вистачить сорок днів, щоб закінчити цей проєкт?

pięćdziesiąt **Musisz jechać pięćdziesiąt kilometrów na godzinę.**
п'ятдесят Ти маєш їхати зі швидкістю п'ятдесят кілометрів за годину.

sześćdziesiąt **Za sześćdziesiąt lat podróże w kosmos będą możliwe.**
шістдесят Через шістдесят років подорожі в космос будуть можливими.

siedemdziesiąt **Mam siedemdziesiąt lat i jestem na emeryturze.**
сімдесят Мені сімдесят років, я пенсіонер.

osiemdziesiąt **Mój dziadek kończy dzisiaj osiemdziesiąt lat.**
вісімдесят Моему дідуся сьогодні виповнюється вісімдесят років.

dziewięćdziesiąt **Przejechałem dziewięćdziesiąt kilometrów na rowerze.**
дев'яносто Я проїхав на велосипеді дев'яносто кілометрів.

7 Підпиши число польською мовою.

80

50

21

60

1. 2. 3. 4.

40

90

5. 6.

8 Виправ помилки в написанні чисел.

1. dwadżeszczaz jeden
2. oszemdziesiat
3. czterdzieć
4. pięńcdziesiąt
5. dziewięćdziesiąt
6. szeszczdziesiąt dwa

9 Переклади польською мовою.

1. Цей будинок має двадцять метрів у висоту.
.....
2. Я проїхав на велосипеді дев'яносто кілометрів.
.....
3. Тобі вистачить сорок днів, щоб закінчити цей проєкт?
.....
4. Потяг відправляється через тридцять хвилин.
.....
5. Мені сімдесят років, я пенсіонер.
.....
6. Перепрошую, де номер двадцять один?
.....

sto
сто

Za sto lat to małe drzewo będzie olbrzymim dębem.
Через сто років це маленьке дерево буде величезним дубом.

dwieście
двісті

Dwieście lat temu kobiety nie mogły głosować.
Двісті років тому жінки не могли голосувати.

trzysta
триста

Trzysta samochodów wzięło udział w wyścigu.
У перегонях взяли участь триста автомобілів.

czterysta
чотириста

Czy możesz pożyczyć mi czterysta złotych?
Можеш позичити мені чотириста злотих?

pięćset
п'ятсот

Mam jutro test i muszę powtórzyć pięćset słów.
У мене завтра тест і я маю повторити п'ятсот слів.

sześćset
шістсот

Sześćset złotych to dużo pieniędzy.
Шістсот злотих — це багато грошей.

siedemset
сімсот

To jest mój autobus. Numer siedemset.
Це мій автобус. Номер сімсот.

osiemset
вісімсот

Osiemset czterdzieści minut to czternaście godzin.
Вісімсот сорок хвилин — це чотирнадцять годин.

dziewięćset
дев'ятсот

Muszę sprawdzić, jak się pisze dziewięćset.
Мені треба перевірити, як пишеться дев'ятсот.

tysiąc
тисяча

Moi rodzice mają tysiąc różnych pomysłów.
У моїх батьків є тисяча різних ідей.

milion
мільйон

Mój sąsiad wygrał milion złotych.
Мій сусід виграв мільйон злотих.

10 Підпиши число польською мовою.

10000000

900

100

1.

2.

3.

400

1000

500

4.

5.

6.

11 Впиши необхідне число.

1. pięćset – dwieście =
2. trzysta + czterysta =
3. siedemset + sto =
4. sześćset – dwieście =
5. dziewięćset – siedemset =
6. dwieście + osiemset =

12 Виправ помилки в написанні чисел.

1. pięset
2. miljon
3. dwieszczce
4. dziewięczset
5. ćterysta
6. szedemset

3 ЧАС



czas Czas biegnie tak szybko!
час Час так швидко збігає!

sekunda Poczekaj sekundę!
секунда Зачекай секунду!

minuta Będę tam za minutę.
хвилина Я буду там через хвилину.

godzina Pracujemy już dwie godziny.
година Ми працюємо вже дві години.

dzień To mój szczęśliwy dzień!
день Це мій щасливий день!

tydzień Twój urlop trwał dwa tygodnie.
тиждень Твоя відпустка тривала два тижні.

miesiąc Cięża to dziewięć miesięcy czekania na dziecko.
місяць Вагітність — це дев'ять місяців очікування на дитину.

rok W tym roku jadę za granicę.
рік Цього року я їду закордон.

1 Добери переклад до польських слів.

- | | |
|------------|------------|
| 1. rok | a. секунда |
| 2. sekunda | b. рік |
| 3. czas | c. година |
| 4. dzień | d. місяць |
| 5. miesiąc | e. час |
| 6. godzina | f. день |

1., 2., 3., 4., 5., 6.

2 Впиши правильне слово.

1. to dwanaście miesięcy.
2. to sześćdziesiąt sekund.
3. to trzydzieści dni.
4. to siedem dni.
5. to sześćdziesiąt minut.
6. to dwadzieścia cztery godziny.

3 Переклади польською мовою.

1. Цього року я їду закордон.

.....

2. Час збігає так швидко!

.....

3. Ми працюємо вже дві години.

.....

4. Це мій щасливий день.

.....

5. Твоя відпустка тривала два тижні.

.....

6. Я буду там через хвилину.

.....

poniedziałek Tydzień pracy zaczyna się w poniedziałek.
понеділок Робочий тиждень починається в понеділок.

wtorek We wtorki chodzę na fitness.
вівторок По вівторках я ходжу на фітнес.

środa Zadzwoił do mnie w zeszłą środę.
середа Він подзвонив мені минулої середи.

czwartek W czwartek jest zebranie w szkole.
четвер У четвер у нас збори в школі.

piątek Nie mogę się doczekać piątku.
п'ятниця Я не можу дочекатися п'ятниці.

sobota Zawsze w soboty chodzę na zakupy.
субота По суботах я завжди ходжу за покупками.

niedziela Może pójdziemy do kina w niedzielę?
неділя Може підемо в кіно у неділю?

dzień powszedni Poniedziałek to dzień powszedni.
робочий день Понеділок — це робочий день.

weekend W ten weekend będę odpoczywać.
вихідні На цих вихідних я відпочиватиму.

4 Впиши в календар назви днів тижня.



WEEKLY PLANNER



1	2	3	4	5	6	7

5 Добери переклад.

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1. środa | a. вихідні |
| 2. poniedziałek | b. п'ятниця |
| 3. weekend | c. робочий день |
| 4. czwartek | d. понеділок |
| 5. dzień powszedni | e. середа |
| 6. niedziela | f. четвер |
| 7. piątek | g. неділя |

1., 2., 3., 4., 5., 6.

6 Знайди назви днів тижня і напиши їх у хронологічному порядку.

ghdowmcśródanbwpfmkeniedziela fewpponiedziałekvfjdjczwartekvfowprópiątekwnłwtorekqayśdsobotaj

.....

.....

.....

styczeń Pierwszego stycznia mamy dziesiątą rocznicę ślubu.
січень Першого січня у нас десята річниця шлюбу.

luty W lutym dzieci mają ferie zimowe.
лютий В лютому діти йдуть на зимові канікули.

marzec W marcu można poczuć wiosnę w powietrzu.
березень У березні можна відчути в повітрі весну.

kwiecień Może spędzimy w kwietniu weekend za miastem?
квітень Може у квітні проведемо вихідні за містом?

maj 3 maja Polacy obchodzą Święto Konstytucji.
травень 3 травня поляки святкують День Конституції.

czerwiec W czerwcu kwitnie dużo kwiatów.
червень У червні цвіте багато квітів.

lipiec W lipcu jest bardzo gorąco.
липень У липні дуже спекотно.

sierpień Warszawa jest pusta w sierpniu.
серпень У серпні Варшава порожня.

wrzesień We wrześniu dzieci wracają do szkoły.
вересень У вересні діти повертаються до школи.

październik Już w październiku myślisz o prezentach na Boże Narodzenie?
жовтень Ти вже у жовтні думаєш про подарунки на Різдво?

listopad Nie lubię listopada, bo jest wtedy zimno i ciemno.
листопад Я не люблю листопад, бо тоді холодно і темно.

grudzień W grudniu dzieci czekają na Świętego Mikołaja.
грудень У грудні діти чекають на Святого Миколая.

7 Підпиши ілюстрації назвами місяців.



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.

8 Впиши правильну назву місяця.

1. Місяць, в którym zaczyna się wiosna.
2. Місяць, który ma 28 lub 29 dni.
3. Місяць, в którym dzieci idą do szkoły.
4. Місяць, в którym obchodzi się Dzień Niepodległości Ukrainy.
5. Місяць, в którym dzieci w Polsce czekają na Świętego Mikołaja.
6. Місяць, в którym Polacy obchodzą Święto Niepodległości.

9 Виправ помилки в написанні слів.

1. październik
2. lutyj
3. lypiec
4. czerwiec
5. wzesień
6. kwiecień



Зверни увагу на *фальшивих друзів перекладача*: пол. rano — укр. вранці, зранку;
укр. рано — пол. wczęśnie.

poranek **Poranek jest najbardziej produktywną porą dnia.**
ранок Ранок — це найбільш продуктивна пора дня.

rano **Przyzwyczaiłam się wstawać wczesnie rano.**
вранці, зранку Я звикла вставати рано-вранці.

południe **Mam krótką przerwę w południe.**
полудень, опівдні Опівдні у мене коротка перерва.

wieczór **Dzisiejszy wieczór spędzimy razem.**
вечір Сьогоднішній вечір проведемо разом.

noc **Ubiegłej nocy nie spałem zbyt dobrze.**
ніч Минулої ночі я не дуже добре спав.

pory roku **Są cztery pory roku.**
пори року Є чотири пори року.

wiosna **Wiosną robimy porządki.**
весна Навесні ми прибираємо.

lato **Latem w mieście jest dużo turystów.**
літо Влітку в місті багато туристів.

jesień **Jesienią lubię oglądać spadające liście.**
осінь Восени я люблю дивитися на листя, що падає додолу.

zima **Zimą dzieci bawią się na śniegu.**
зима Узимку діти граються в снігу.

10 Підпиши ілюстрації назвами пір року.



1. 2. 3. 4.

11 Впиши слово, яке пасує за контекстом.

Lato / Noc / Rano / Wieczorem / W południe / Zima

1. jem śniadanie.
2. jem kolację.
3. to pora, w której śpię.
4. mam przerwę w pracy.
5. to pora, w której jest dużo śniegu.
6. to pora, w której dzieci mają wakacje.

12 Переклади польською мовою.

1. Є чотири пори року.
.....
2. Узимку діти граються в снігу.
.....
3. Навесні ми прибираємо.
.....
4. Влітку у місті багато туристів.
.....
5. Восени я люблю дивитися на листя, що падає додолу.
.....
6. Я звикла вставати рано-вранці.
.....

dzisiaj / dziś Dziś jest dwudziesty marca.
сьогодні Сьогодні двадцяте березня.

jutro Jutro nie ma lekcji.
завтра Завтра немає уроків.

wczoraj Wczoraj zostałem w domu.
вчора Вчора я залишився вдома.

zawsze Dlaczego zawsze musisz mieć rację?
завжди Чому ти завжди мусиш мати рацію?

codziennie Codziennie robię to samo.
кожного дня, щодня Я щодня роблю одне і те ж.

zwykle Zwykle jem trzy razy dziennie.
зазвичай Зазвичай я їм тричі на день.

często Jak często jeździsz na urlop?
часто Як часто ти їздиш у відпустку?

czasami Czasami jest mi naprawdę ciężko.
часом, іноді Часом мені справді важко.

rzadko Rzadko kiedy ćwiczysz.
рідко Ти рідко тренуєшся.

nigdy Nigdy nie śpiewałam w barze karaoke.
ніколи Я ніколи не співала в караокебарі.

13 Добери правильний переклад.

- | | |
|---------------|-------------|
| 1. dzisiaj | a. зазвичай |
| 2. jutro | b. іноді |
| 3. zwykle | c. сьогодні |
| 4. czasami | d. вчора |
| 5. codziennie | e. завтра |
| 6. wczoraj | f. щодня |

1., 2., 3., 4., 5., 6.

14 Виправ помилки у написанні слів.

- | | |
|------------|-------|
| 1. żadko | |
| 2. nigdy | |
| 3. dziszaj | |
| 4. czensto | |
| 5. zawże | |
| 6. iutro | |

15 Переклади польською мовою.

- Вчора я залишився вдома.
.....
- Я щодня роблю одне і те ж.
.....
- Я ніколи не співала в караокебарі.
.....
- Завтра немає уроків.
.....
- Чому ти завжди мусиш мати рацію?
.....
- Зазвичай я їм тричі на день.
.....

4 RODINA

rodzina Mam bardzo dużą rodzinę.
родина У мене дуже велика родина.

krewni Nasi krewni mieszkają w dwóch różnych krajach.
родичі Наші родичі живуть у двох різних країнах.

kobieta Czy ta kobieta jest twoją narzeczoną?
жінка (за статтю) Чи ця жінка — твоя наречена?

mężczyzna Podoba mi się ten mężczyzna.
чоловік (за статтю) Мені подобається цей чоловік.

dziecko Ile dzieci chcielibyście mieć?
дитина Скільки дітей ви хотіли б мати?

mama Twoja mama się nie starzeje.
мама Твоя мама не старіє.

tata Tata Marty mnie podwiózł.
тато Тато Марти підвіз мене.

rodzice Moi rodzice rozwiedli się dwa lata temu.
батьки Мої батьки розлучилися два роки тому.

mąż Nie mogę już wytrzymać z moim mężem.
чоловік (член родини) Я вже не можу витримати свого чоловіка.

żona Monika jest drugą żoną Marcina.
дружина Моніка — друга дружина Марціна.

syn Kiedy urodzi się twój syn?
син Коли народиться твій син?

córka Spędzam cały dzień z moją córką.
донька Я проводжу весь день зі своєю донькою.

1 Підпиши ілюстрації польськими назвами членів родини.



2 Встав в речення слова, що відповідають контексту.

syna i córkę / rodzice / krewni / tata / mama / kobiet

1. Moi poznali się na studiach.
2. Moja koleżanka ma dwoje dzieci –
3. Mój jest starszy od mamy o dwa lata.
4. Moja wyszła za mąż już po tym, jak ja się urodziłam.
5. Dla mnie ważna jest nie tylko najbliższa rodzina, ale też wszyscy
6. W tej rodzinie jest dużo: mama i jej trzy córki.

3 Переклади слова у дужках.

1. Ile lat ma twoja (мама)?
2. Jego (син) urodził się trzeciego marca.
3. Czy twoja (родина) jest duża?
4. Jej (чоловік) pracuje w biurze.
5. Nasi (батьки) wyjechali na urlop.
6. Oni mają jedno (дитина).

brat Czy twój brat jest starszy od ciebie?
брат Твій брат старший за тебе?

siostra Moja siostra przyjeżdża w tym roku na Wielkanoc.
сестра Моя сестра приїжджає цього року на Великдень.

rodzeństwo Mam starsze rodzeństwo.
брати і сестри У мене є старші брати і сестри.

dziadek Ich dziadek jest w świetnej formie.
дідусь Їхній дідусь в чудовій формі.

babcia Moja babcia gotuje najlepiej na świecie.
бабуся Моя бабуся готує найкраще у світі.

dziadkowie Moi dziadkowie mieszkają w innym mieście.
дідусь і бабуся Мої бабуся і дідусь живуть в іншому місті.

ciocia Nigdy nie wiem, co kupić mojej cioci na urodziny.
тітка Я ніколи не знаю, що купити моїй тітці на день народження.

wujek Wujek Tomek zawsze opowiada kawały.
дядько Дядько Томек завжди розповідає анекдоти.

kuzyn Mój kuzyn jest starszy ode mnie o dwa lata.
двоюрідний брат Мій двоюрідний брат старший за мене на два роки.

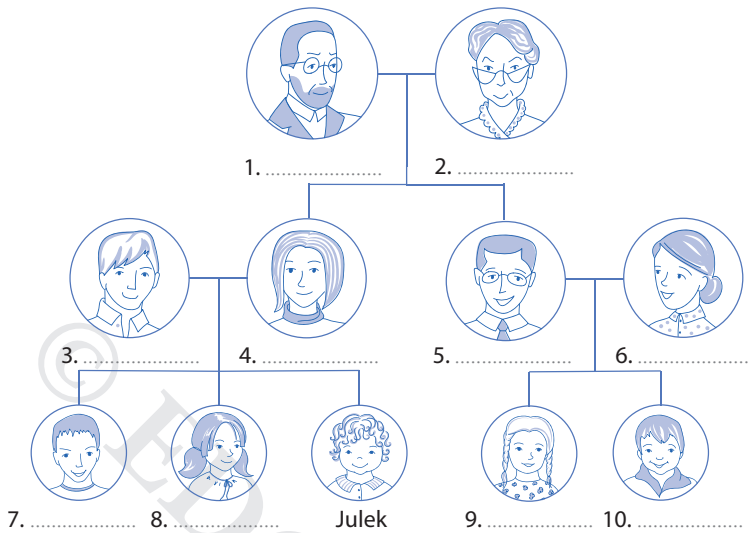
kuzynka Widziałyśmy się z kuzynką tydzień temu.
двоюрідна сестра Ми з двоюрідною сестрою бачилися тиждень тому.

**opiekować się /
zaopiekować się** Moi dziadkowie opiekują się moimi dziećmi, kiedy są chore.
піклуватися / взяти під опіку, поцати піклуватися Мої дідусь та бабуся піклуються про моїх дітей, коли вони хворіють.

lubić / polubić Lubię odwiedzać moich krewnych.
любити / полюбити Я люблю відвідувати своїх родичів.

kochać / pokochać Moja siostra kocha swojego męża.
кохати / кохати Моя сестра кохає свого чоловіка.

4 Підпиши карткинки.



5 Впиши слова, які пасують за контекстом.

kuzynka / ciocia / brat / dziadek / rodzeństwo / dziadkowie

1. Mój dziadek i babcia to
2. Mój brat i siostra to
3. Ojciec mojej mamy to mój
4. Siostra mojego taty to
5. Drugi syn mojej mamy to mój
6. Córka mojego wujka to moja

6 Переклади польською мовою.

1. Моя сестра кохає свого чоловіка.
.....
2. Я люблю відвідувати своїх родичів.
.....
3. Дядько Томек завжди розповідає анекдоти.
.....
4. Моя бабуся готує найкраще у світі.
.....
5. Мої дідусь та бабуся піклуються про моїх дітей, коли вони хворіють.
.....

КЛЮЧ ДО ВПРАВ

1. Початок спілкування

1

1. c, 2. a, 3. d, 4. b, f, 5. e, 6. b

2

1. — Cześć! Co słyszałeś? — Wszystko w porządku, dziękuję. 2. Dobranoc. Śpij dobrze! 3. Dzień dobry / Dobry wieczór. Nazywam się Magdalena Kowalska. 4. Dobry wieczór. Ale już późno! 5. Poproszę / Proszę kawę i ciastko. 6. Dzień dobry. Proszę, tu jest pani zamówienie.

3

1. dzień dobry, 2. nie ma za co, 3. dziękuję, 4. dobranoc, 5. co słyszałeś? 6. dobry wieczór

4

1. one, 2. on, 3. one. 4. oni

5

1. On lubi rano pić kawę. 2. Oni mieszkają blisko siebie. 3. Oni biorą udział w zawodach sportowych. 4. Ono nie chce iść do łóżka. 5. One umówiły się, że pójdą do kina dzisiaj o 17.00. 6. On dostał się na studia do Warszawy.

6

однина: ja, ty, on, ona, pan, pani; множина: my, wy, oni, one, państwo, panowie, panie

7

1. kto, ten, 2. kto, ta, 3. kto, on, ono, 4. kto, ten, to

8

1. b, 2. d, 3. e, 4. f, 5. c, 6. a

9

1. Ten budynek jest nowy. 2. Na urodziny chcę dostać książkę lub / i bilet na koncert. 3. Ta kobieta to moja żona. 4. Jestem zmęczony, ale gotowy do działania. 5. Co / Kto to jest? 6. Co / Kto leży na stole?

10

1. b, 2. d, 3. c, 4. f, 5. e, 6. a

11

1. Jak długo uczysz się polskiego? 2. O której zaczyna się spektakl? 3. Skąd jesteś? 4. Dlaczego jesteś zmęczony? 5. Dokąd idziesz? 6. Kiedy ją poznałeś?

12

1. Kiedy możemy się spotkać? 2. Po co to zrobiłeś? 3. Dokąd idziesz? 4. Czy lubisz frytki? 5. O której zaczyna się film?

13

1. d, 2. e, 3. a, 4. c, 5. f, 6. b

14

1. Czy pani chce tu usiąść? 2. Ludzie nie lubią rozmawiać o swoich problemach. 3. Nie mogę ci tego powiedzieć. To tajemnica. 4. Niestety, nie mam pieniędzy. 5. Znam dobrą restaurację. 6. Daj mi, proszę, klucz.

15

1. Miałeś nic jej nie mówić! 2. Dlaczego dajesz mi tę książkę? 3. Znam Agnieszkę ze szkoły. 4. Nie mogę przyjść do ciebie jutro. 5. Mieszkam w Polsce. 6. Zazwyczaj rozmawiam z Ewą o codziennych sprawach.

2. Числа

1

1. dwa, 2. cztery, 3. siedem, 4. dziewięć, 5. dziesięć, 6. jeden, 7. zero

2

1. osiem, 2. jeden, 3. trzy, 4. sześć, 5. dziesięć, 6. pięć

3

1. Temperatura spadła poniżej zera. 2. Jaki jest twój numer telefonu? 3. Koty mają siedem żyć. 4. Spóźniłem się tylko cztery minuty. 5. W moim ogrodzie jest osiem drzew. 6. Dwa miesiące to dużo czasu.

4

1. osiemnaście, 2. szesnaście, 3. jedenaście, 4. piętnaście, 5. czternaście, 6. dziewiętnaście

5

1. c, 2. d, 3. f, 4. e, 5. b, 6. a

6

1. Teraz mam dziewięć lat. Za trzy lata będę mieć dwanaście lat. 2. Będę pełnoletni w wieku osiemnastu lat. 3. Mam szesnaście lat. Dwa lata temu, czyli w wieku czternastu lat, otrzymałem paszport. 4. Mój brat jest starszy ode mnie o dwa lata. Ja mam piętnaście lat, a mój brat – siedemnaście. 5. Dziewczynka miała czternaście książek, na urodziny dostała jeszcze pięć i teraz ma dziewiętnaście książek. 6. Ukraiński pisarz Walentyń Berdт napisał książkę dla nastolatków pod tytułem *Все починається в тринадцять*. Po polsku ten tytuł oznacza *Wszystko się zaczyna, gdy masz trzynaście lat*.

7

1. osiemdziesiąt, 2. pięćdziesiąt, 3. dwadzieścia jeden, 4. sześćdziesiąt, 5. czterdzieści, 6. dziewięćdziesiąt

8

1. dwadzieścia jeden, 2. osiemdziesiąt, 3. czterdzieści, 4. pięćdziesiąt, 5. dziewięćdziesiąt, 6. sześćdziesiąt dwa

9

1. Ten budynek ma dwadzieścia metrów wysokości. 2. Przejechałem dziewięćdziesiąt kilometrów na rowerze. 3. Czy wystarczy ci czterdzieści dni, żeby skończyć ten projekt? 4. Pociąg odjeżdża za trzydzieści minut. 5. Mam siedemdziesiąt lat i jestem na emeryturze. 6. Przepraszam, gdzie jest numer dwadzieścia jeden?

10

1. milion, 2. dziewięćset, 3. sto, 4. czterysta, 5. tysiąc, 6. pięćset

11

1. trzysta, 2. siedemset, 3. osiemset, 4. czterysta, 5. dwieście, 6. tysiąc

12

1. pięćset, 2. milion, 3. dwieście, 4. dziewięćset, 5. czterysta, 6. siedemset

3. Час

1

1. b, 2. a, 3. e, 4. f, 5. d, 6. c

2

1. Rok, 2. Minuta, 3. Miesiąc, 4. Tydzień, 5. Godzina, 6. Dzień

3

1. W tym roku jadę za granicę. 2. Czas biegnie tak szybko! 3. Pracujemy już dwie godziny.

4. To mój szczęśliwy dzień. 5. Twój urlop trwał dwa tygodnie. 6. Będę tam za minutę.

4

1. poniedziałek, 2. wtorek, 3. środa, 4. czwartek, 5. piątek, 6. sobota, 7. niedziela

5

1. e, 2. d, 3. a, 4. f, 5. c, 6. g, 7. b

6

poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota, niedziela

7

1. styczeń, 2. luty, 3. marzec, 4. kwiecień, 5. maj, 6. czerwiec, 7. lipiec, 8. sierpień, 9. wrzesień, 10. październik, 11. listopad, 12. grudzień

8

1. marzec, 2. luty, 3. wrzesień, 4. sierpień, 5. grudzień, 6. listopad

9

1. październik, 2. luty, 3. lipiec, 4. czerwiec, 5. wrzesień, 6. kwiecień

10

1. wiosna, 2. lato, 3. jesień, 4. zima

11

1. Rano, 2. Wieczorem, 3. Noc, 4. W południe, 5. Zima, 6. Lato

12

1. Są cztery pory roku. 2. Zimą dzieci bawią się na śniegu. 3. Wiosną robimy porządki. 4. Latem w mieście jest dużo turystów. 5. Jesienią lubię oglądać spadające liście. 6. Przyzwyczaiłam się wstawać wcześniej rano.

13

1. c, 2. e, 3. a, 4. b, 5. f, 6. d

14

1. rzadko, 2. nigdy, 3. dzisiaj, 4. często, 5. zawsze, 6. jutro

15

1. Wczoraj zostałem w domu. 2. Codziennie robię to samo. 3. Nigdy nie śpiewałam w barze karaoke. 4. Jutro nie ma lekcji. 5. Dlaczego zawsze musisz mieć rację? 6. Zwykle jem trzy razy dziennie.

4. Родина

1

1. żona, mama, 2. syn, dziecko 3. tata, mąż, 4. córka, dziecko

2

1. rodzice, 2. syna i córkę, 3. tata, 4. mama, 5. krewni, 6. kobiet

3

1. mama, 2. syn, 3. rodzina, 4. mąż, 5. rodzice, 6. dziecko

4

1. mąż / ojciec / dziadek, 2. żona / matka / babcia, 3. mąż / ojciec / zięć, 4. córka / matka, 5. syn / ojciec / wujek, 6. żona / synowa, ciocia, 7. syn / brat / wnuk / kuzyn, 8. córka / siostra / wnuczka / kuzynka, 9. syn / wnuk / kuzyn, 10. córka / wnuczka / kuzynka

5

1. dziadkowie, 2. rodzeństwo, 3. dziadek, 4. ciocia, 5. brat, 6. kuzynka

6

1. Moja siostra kocha swojego męża. 2. Lubię odwiedzać moich krewnych. 3. Wujek Tomek zawsze opowiada kawały. 4. Moja babcia gotuje najlepiej na świecie. 5. Moi dziadkowie opiekują się moimi dziećmi, kiedy są chore.